

## REGULAMENTUL (CE) NR. 1384/2007 AL COMISIEI

din 26 noiembrie 2007

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2398/96 al Consiliului în ceea ce privește deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente pentru importul în cadrul Comunității a produselor din sectorul cărnii de pasăre originare din Israel

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre <sup>(1)</sup>, în special articolul 6 alineatul (1),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2398/96 al Consiliului din 12 decembrie 1996 privind deschiderea unui contingent tarifar de carne de curcan originară și provenind din Israel prevăzut de Acordul de asociere și de Acordul interimar dintre Comunitatea Europeană și Statul Israel <sup>(2)</sup>, în special articolul 2,având în vedere Decizia 2003/917/CE a Consiliului din 22 decembrie 2003 privind încheierea unui Acord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel referitor la măsurile de liberalizare reciprocă și înlocuirea Protocoloalelor 1 și 2 la Acordul de asociere CE-Israel <sup>(3)</sup>, în special articolul 2,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 2497/96 al Comisiei din 18 decembrie 1996 de stabilire a modului de aplicare, în sectorul cărnii de pasăre, a regimului prevăzut de Acordul de asociere și Acordul interimar dintre Comunitatea Europeană și Statul Israel <sup>(4)</sup> a fost amendat substanțial în mai multe rânduri și sunt necesare noi modificări. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 2497/96 ar trebui abrogat și înlocuit cu un nou regulament.
- (2) Ar trebui să se asigure gestionarea contingentelor tarifare prin intermediul licențelor de import. În acest sens, ar trebui definite normele de prezentare a cererilor și elementele care trebuie să figureze în cereri și în licențe.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate

de fixare în avans pentru produsele agricole <sup>(5)</sup> și Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import <sup>(6)</sup> ar trebui să se aplice, cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute de prezentul regulament.

- (4) Pentru a asigura regularitatea importurilor, este necesar să se împartă perioada contingentară cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie în mai multe subperioade. În orice caz, Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 limitează perioada de valabilitate a licențelor la ultima zi a perioadei de aplicare a contingentului tarifar.
- (5) Dat fiind riscul de speculă inerent regimului în cauză în sectorul cărnii de pasăre, ar trebui stabilite condiții precise pentru accesul agenților economici la regimul de contingente tarifare.
- (6) Pentru a asigura gestionarea corespunzătoare a contingentelor tarifare, valoarea garanției privind licențele de import ar trebui stabilită la 20 de EUR/100 kg.
- (7) În interesul agenților economici, ar trebui să se prevadă ca stabilirea cantităților nesolicitate să fie făcută de către Comisie, aceste cantități fiind adăugate următoarei subperioade de contingent tarifar, în conformitate cu articolul 7 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cărnii de pasăre și a ouălor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## Articolul 1

- (1) Contingentele tarifare menționate în anexa I sunt deschise de Regulamentul (CE) nr. 2398/96 pentru importul produselor din sectorul cărnii de pasăre având codurile NC menționate în anexa I.

Contingentul tarifar este deschis pe o bază anuală pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie.

<sup>(1)</sup> JO L 282, 1.11.1975, p. 77. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 679/2006 (JO L 119, 4.5.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 327, 18.12.1996, p. 7.

<sup>(3)</sup> JO L 346, 31.12.2003, p. 65.

<sup>(4)</sup> JO L 338, 28.12.1996, p. 48. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1937/2006 (JO L 407, 30.12.2006, p. 143).

<sup>(5)</sup> JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

<sup>(6)</sup> JO L 238, 1.9.2006, p. 13. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 289/2007 (JO L 78, 17.3.2007, p. 17).

(2) Cantitatea de produse care beneficiază de contingentele vizate la alineatul (1), rata aplicabilă de reducere a taxelor vamale, numărul de ordine, precum și numerele grupei corespunzătoare sunt stabilite în anexa I.

#### Articolul 2

Cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute în prezentul regulament, se aplică dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1291/2000 și ale Regulamentului (CE) nr. 1301/2006.

#### Articolul 3

Cantitatea stabilită pentru perioada contingentară anuală, pentru fiecare număr de ordine, este repartizată după cum urmează, în patru subperioade:

- (a) 25 % de la 1 ianuarie până la 31 martie;
- (b) 25 % de la 1 aprilie până la 30 iunie;
- (c) 25 % de la 1 iulie până la 30 septembrie;
- (d) 25 % de la 1 octombrie până la 31 decembrie.

#### Articolul 4

(1) În vederea aplicării articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, în momentul prezentării primei cereri referitoare la o anumită perioadă de contingent tarifar, solicitantul unei licențe de import furnizează dovada că a importat sau exportat, în decursul fiecăreia dintre cele două perioade menționate la respectivul articol 5, cel puțin 50 de tone de produse reglementate prin Regulamentul (CEE) nr. 2777/75.

(2) Pe cererea de licență poate figura un singur număr de ordine dintre cele definite în anexa I. Cererea de licență poate face referire la mai multe produse având coduri NC diferite. În acest caz, toate codurile NC și descrierea acestora trebuie să fie înscrise la rubricile 16, respectiv 15 din cererea de licență și din licență.

Cererea de licență trebuie să se refere la cel puțin 10 tone și la cel mult 10 % din cantitatea disponibilă pentru contingentul respectiv în timpul subperioadei în cauză.

(3) Licențele obligă la import din Israel.

Cererea de licență și licența conțin:

- (a) la rubrica 8, numele țării de origine și mențiunea „da”, bifată cu o cruciuliță;
- (b) la rubrica 20, una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea A.

La rubrica 24, licența conține una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea B.

#### Articolul 5

(1) Cererea de licență poate fi depusă numai în cursul primelor șapte zile ale lunii anterioare fiecărei subperioade menționate la articolul 3.

(2) În momentul prezentării unei cereri de licență, se depune o garanție de 20 EUR/100 kg.

(3) Cel târziu în a cincea zi de la expirarea perioadei de depunere a cererilor, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre cantitățile totale solicitate pentru fiecare grupă, exprimate în kilograme.

(4) Licențele se emit începând din a șaptea zi lucrătoare și cel târziu în a unsprezecea zi lucrătoare de la data încheierii perioadei de notificare prevăzută la alineatul (3).

(5) Comisia stabilește, după caz, cantitățile pentru care nu s-au prezentat cereri și care se adaugă automat cantității stabilite pentru următoarea subperioadă de contingent tarifar.

#### Articolul 6

(1) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre, înainte de sfârșitul primei luni a fiecărei subperioade contingentare, cantitățile totale exprimate în kilograme pentru care s-au eliberat licențe, după cum se precizează la articolul 11 alineatul (1) litera (b) din regulamentul menționat anterior.

(2) Înainte de sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade de contingent tarifar anuale, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre cantitățile, exprimate în kilograme, introduse efectiv în liberă circulație în temeiul prezentului regulament, în cursul perioadei în cauză, pentru fiecare număr de ordine.

(3) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, Comisiei i se comunică de către statele membre cantitățile exprimate în kilograme la care se referă licențele de import neutilizate sau parțial utilizate, pentru prima dată simultan cu cererea pentru ultima subperioadă și încă o dată înainte de sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade anuale.

#### Articolul 7

(1) Prin derogare de la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, valabilitatea licențelor de import este de o sută cincizeci de zile începând cu prima zi a subperioadei pentru care au fost eliberate.

(2) Fără a aduce atingere articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, transferul drepturilor care decurg din licențe se limitează la cesionarii care îndeplinesc condițiile de eligibilitate stabilite la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 și la articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament.

#### *Articolul 8*

Introducerea în liberă circulație a produselor importate este condiționată de prezentarea unei dovezi de origine, în conformitate cu dispozițiile articolului 16 din protocolul nr. 4 anexat la Acordul euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitate și statele sale membre, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 26 noiembrie 2007.

#### *Articolul 9*

Regulamentul (CE) nr. 2497/96 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

#### *Articolul 10*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Pentru Comisie*

Mariann FISCHER BOEL

*Membru al Comisiei*

---

## ANEXA I

Numărul grupei	Număr de ordine	Cod NC	Descrierea mărfurilor <sup>(1)</sup>	Rata de reducere a drepturilor vamale MFN în %	Cantități anuale (în tone)
IL 1	09.4092	0207 25	Curceni, netranșați în bucăți, congelați	100	1 568
		0207 27 10	Bucăți de carne de curcan, dezosate, congelate		
		0207 27 30	Bucăți de carne de curcan, cu os, congelate		
		0207 27 40			
		0207 27 50			
		0207 27 60			
IL 2	09.4091	ex 0207 32	Carne de rață și de găscă, netranșată în bucăți, proaspătă sau refrigerată	100	560
		ex 0207 33	Carne de rață și de găscă, netranșată în bucăți, proaspătă sau congelată		
		ex 0207 35	Altă carne și organe comestibile de rață și găscă, proaspete sau refrigerate		
		ex 0207 36	Altă carne și organe comestibile de rață și găscă, congelate		

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere regulilor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, textul descrierii mărfurilor este considerat ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC. Atunci când se face referire la codurile ex NC, aplicabilitatea acordurilor preferențiale se stabilește pe baza codului NC și a descrierii corespunzătoare, luate împreună.

## ANEXA II

**A Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (3) al doilea paragraf litera (b):**

în limba bulgară:	Регламент (EO) № 1384/2007.
în limba spaniolă:	Reglamento (CE) n° 1384/2007.
în limba cehă:	Nařízení (ES) č. 1384/2007.
în limba daneză:	Forordning (EF) nr. 1384/2007.
în limba germană:	Verordnung (EG) Nr. 1384/2007.
în limba estonă:	Määrus (EÜ) nr 1384/2007.
în limba greacă:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1384/2007.
în limba engleză:	Regulation (EC) No 1384/2007.
în limba franceză:	Règlement (CE) n° 1384/2007.
în limba italiană:	Regolamento (CE) n. 1384/2007.
în limba letonă:	Regula (EK) Nr. 1384/2007.
în limba lituaniană:	Reglamentas (EB) Nr. 1384/2007.
în limba maghiară:	1384/2007/EK rendelet.
în limba malteză:	Ir-Regolament (KE) Nru 1384/2007.
în limba olandeză:	Verordening (EG) nr. 1384/2007.
în limba polonă:	Rozporządzenie (WE) nr 1384/2007.
în limba portugheză:	Regulamento (CE) n.º 1384/2007.
în limba română:	Regulamentul (CE) nr. 1384/2007.
în limba slovacă:	Nariadenie (ES) č. 1384/2007.
în limba slovenă:	Uredba (ES) št. 1384/2007.
în limba finlandeză:	Asetus (EY) N:o 1384/2007.
în limba suedeză:	Förordning (EG) nr 1384/2007.

**B Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (3) al treilea paragraf:**

în limba bulgară:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 1384/2007.
în limba spaniolă:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 1384/2007.
în limba cehă:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 1384/2007.
în limba daneză:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 1384/2007.
în limba germană:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1384/2007.
în limba estonă:	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1384/2007.
în limba greacă:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1384/2007.
în limba engleză:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 1384/2007.
în limba franceză:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 1384/2007.
în limba italiană:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 1384/2007.
în limba letonă:	Regulā (EK) Nr. 1384/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
în limba lituaniană:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1384/2007.
în limba maghiară:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése az 1384/2007/EK rendelet szerint.
în limba malteză:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdri r-Regolament (KE) Nru 1384/2007.
în limba olandeză:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1384/2007.
în limba polonă:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1384/2007.
în limba portugheză:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 1384/2007.
în limba română:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1384/2007.
în limba slovacă:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1384/2007.
în limba slovenă:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 1384/2007.
în limba finlandeză:	Asetuksessa (EY) N:o 1384/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
în limba suedeză:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 1384/2007.

## ANEXA III

## Tabel de corespondență

Regulamentul (CE) nr. 2497/96	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 3
Articolul 3 alineatul (1) litera (a)	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 3 alineatul (1) litera (b)	Articolul 4 alineatul (2)
Articolul 3 alineatul (1) litera (c)	Articolul 4 alineatul (3)
Articolul 3 alineatul (1) litera (d)	Articolul 4 alineatul (3)
Articolul 3 alineatul (1) litera (e)	Articolul 4 alineatul (3)
Articolul 4 alineatul (1) primul paragraf	Articolul 5 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul (1) al doilea paragraf	—
Articolul 4 alineatul (2)	—
Articolul 4 alineatul (3)	Articolul 5 alineatul (2)
Articolul 4 alineatul (4) primul paragraf	Articolul 5 alineatul (3)
Articolul 4 alineatul (4) al doilea paragraf	—
Articolul 5 alineatul (5)	—
Articolul 4 alineatul (6)	Articolul 5 alineatul (4)
Articolul 4 alineatul (7)	—
Articolul 4 alineatul (8) primul paragraf	Articolul 6 alineatul (2)
Articolul 4 alineatul (8) al doilea paragraf	—
Articolul 5 primul paragraf	Articolul 7 alineatul (1)
Articolul 5 al doilea paragraf	—
Articolul 6	—
Articolul 7	Articolul 8
Articolul 8	Articolul 10
Anexa I	Anexa I
Anexa II	—
Anexa III	—
Anexa IV	—